

Brusel 6. července 2026
(OR. en)

11580/26
ADD 1

Interinstitucionální spis:
2026/0180 (NLE)

UD 209
COLAC 98

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	3. července 2026
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2026) 338 annex
Předmět:	PŘÍLOHA návrhu rozhodnutí Rady o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Rady přidružení EU–Střední Amerika a kterým se mění rozhodnutí Rady přidružení EU–Střední Amerika č. 2/2020 ze dne 14. prosince 2020, kterým se zavádějí vysvětlivky k článkům 15, 16, 19, 20 a 30 přílohy II dohody, s cílem doplnit k článkům 19, 22 a 27 přílohy II dohody dodatečné vysvětlivky

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2026) 338 annex.

Příloha: COM(2026) 338 annex



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 3.7.2026
COM(2026) 338 final

ANNEX

PŘÍLOHA

návrhu rozhodnutí Rady

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Rady přidružení EU–
Střední Amerika a kterým se mění rozhodnutí Rady přidružení EU–Střední Amerika č.
2/2020 ze dne 14. prosince 2020, kterým se zavádějí vysvětlivky k článkům 15, 16, 19, 20
a 30 přílohy II dohody, s cílem doplnit k článkům 19, 22 a 27 přílohy II dohody
dodatečné vysvětlivky**

PŘÍLOHA

ROZHODNUTÍ č. x/2026 RADY PŘIDRUŽENÍ EU-STŘEDNÍ AMERIKA

ze dne...,

kterým se mění rozhodnutí Rady přidružení EU-Střední Amerika č. 2/2020 ze dne 14. prosince 2020, kterým se zavádějí vysvětlivky k článkům 15, 16, 19, 20 a 30 přílohy II dohody, s cílem doplnit k článkům 19, 22 a 27 přílohy II dohody dodatečné vysvětlivky

RADA PŘIDRUŽENÍ EU-STŘEDNÍ AMERIKA,

s ohledem na Dohodu zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé (dále jen „dohoda“), a zejména s ohledem na článek 37 přílohy II uvedené dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- 1) Příloha II dohody se týká definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce.
- 2) Podle článku 37 přílohy II dohody se strany dohodnou na vysvětlivkách, pokud jde o výklad, uplatňování a správu přílohy II, v Podvýboru pro celní spolupráci, usnadňování obchodu a pravidla původu, a doporučí jejich schválení Radou přidružení.
- 3) Rozhodnutím Rady přidružení EU-Střední Amerika č. 2/2020 ze dne 14. prosince 2020 se strany dohodly na vysvětlivkách k článkům 15, 16, 19, 20 a 30 přílohy II. Vysvětlivky k článku 19 („Uplatňování ustanovení týkajících se prohlášení na faktuře“) by měly být změněny tak, aby doplňovaly pokyny stanovené rozhodnutím č. 2/2020, pokud jde o uplatňování ustanovení týkajících se prohlášení na faktuře, a to vzhledem k různým okolnostem, které se v praxi často vyskytují, jako jsou faktury vystavené ve třetí zemi za původní produkty přepravované přímo mezi stranami nebo faktury, které se vztahují jak na původní, tak na nepůvodní produkty.
- 4) Kromě toho by měla být vložena vysvětlivka k článku 22 přílohy II, která poskytne pokyny v případě, že vývozce může opravit prohlášení na faktuře po vývozu, pokud celní orgán dovážející strany považuje předchozí prohlášení na faktuře za zamítnuté. Stejně tak by měla být vložena vysvětlivka k článku 27 přílohy II, aby se zabránilo zamítnutí dokladu o původu na základě drobných nesrovnalostí mezi údaji uvedenými v dokladu o původu a údaji v dokladech předložených celnímu úřadu nebo zjevných formálních chyb v dokladu o původu, které nemají vliv na platnost dokladu nebo informací v něm obsažených,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Vysvětlivka k článku 19 přílohy II dohody obsažená v příloze rozhodnutí Rady přidružení EU-Střední Amerika č. 2/2020 ze dne 14. prosince 2020 se nahrazuje v souladu s přílohou 1 tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Vysvětlivky k článkům 22 a 27 přílohy II dohody jsou začleněny do přílohy rozhodnutí č. 2/2020, jak je uvedeno v příloze 2 tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost 180 dnů po přijetí.

V Bruselu dne xxxxx.

PŘÍLOHA 1

„Článek 19

Použití ustanovení týkajících se prohlášení na faktuře

Použijí se tyto pokyny:

- a) prohlášení na faktuře vystavuje vývozce ve vývozní smluvní straně. Je-li faktura vystavena ve třetí zemi, prohlášení na faktuře se vyhotoví na dodacím listu nebo na jakémkoli jiném obchodním dokladu vystaveném na území vyvážející smluvní strany a dotčené výrobky v něm musí být popsány dostatečně podrobně, aby bylo možné je identifikovat jako původní výrobky v souladu s přílohou II. V takovém případě musí být vývozce zboží jasně identifikován v dokladu, na kterém je prohlášení na faktuře vyhotoveno;
- b) pokud faktura, dodací list nebo jakýkoli jiný obchodní doklad zahrnuje původní i nepůvodní produkty, musí být původní produkty v těchto dokladech jako takové označeny a nepůvodní produkty musí být zřetelně samostatně vyčleněny. Neexistuje žádný stanovený způsob, jak samostatně vyčlenit nepůvodní produkty. Lze však:
 - i) uvádět v závorkách za každou položkou zboží na faktuře, dodacím listu nebo jakémkoli jiném obchodním dokladu, zda jsou produkty původní, či nikoli;
 - ii) použít na faktuře, dodacím listu nebo jakémkoli jiném obchodním dokladu dvě položky, a to původní produkty a nepůvodní produkty, a zařadit produkty do odpovídající položky; nebo
 - iii) přidělit každému produktu číslo a uvést, která čísla odpovídají původním produktům a která nepůvodním produktům;
- c) prohlášení na faktuře provedené na zadní straně faktury, dodacího listu nebo jiného obchodního dokladu je přijatelné;
- d) prohlášení na faktuře lze vyhotovit na psacím stroji, tiskem, ručním písmem nebo razítkovým tiskem příslušného textu na faktuře, dodacím listu nebo jiném obchodním dokladu;
- e) obsahuje-li faktura nebo jakýkoli jiný obchodní doklad několik stran, každá strana by měla být očíslována, pokud není jinak zřejmé, že faktura obsahuje několik stran¹;
- f) jiný obchodní doklad může zahrnovat například průvodní balicí list.“

PŘÍLOHA 2

„Článek 22

Předložení prohlášení na faktuře

¹ Celní orgán dovážející strany může přijmout prohlášení na faktuře jako platný doklad o původu, a to i v případě, že strany faktury nebo jiného obchodního dokladu nejsou číslovány, za předpokladu, že je jasné součástí jediného dokladu.

Celní orgán dovážející strany může povolit předložení opraveného prohlášení na faktuře v jiných případech, než které jsou stanoveny v odstavci 2 vysvětlivky k článku 27, v souladu s postupy platnými v této smluvní straně.

Článek 27

Použití ustanovení týkajících se nesrovnalostí a formálních chyb v prohlášení na faktuře

1. Strany nezamítnou žádost o preferenční sazební zacházení na základě drobných nesrovnalostí mezi údaji uvedenými v prohlášení na faktuře a dokumenty předloženými celnímu úřadu nebo na základě zjevných formálních chyb v prohlášení na faktuře, které nevyvolávají pochybnosti o tom, zda dokumentace odpovídá předloženým produktům, a na základě správnosti údajů v prohlášení na faktuře, včetně statusu původu; tyto nesrovnalosti nebo zjevné formální chyby mohou zahrnovat:

- a) překlepy, například v popisu produktu, názvu nebo adrese vývozce nebo příjemce;
- b) chyby v doplňujících informacích o vývozci nebo příjemci, jako je telefonní číslo, PSČ nebo e-mailová adresa.

2. Žádost o preferenční sazební zacházení však může být zamítnuta na základě chyb, které nejsou pouze nepodstatné, jako jsou:

- a) nesprávné číslo povolení schváleného vývozce v prohlášení na faktuře;
- b) nesprávný popis produktů, který má vliv na jejich status původu nebo preferenční sazební zacházení na faktuře, dodacím listu nebo jiném obchodním dokladu;
- c) lhůta pro prohlášení na faktuře uplynula z jiných důvodů, než které jsou uvedeny v článku 21 přílohy II dohody;
- d) uvedení země, skupiny zemí nebo území původu, které nejsou součástí dohody; nebo
- e) jakákoli jiná chyba zjištěná celním orgánem dovážející strany, pokud ji tento orgán řádně odůvodní.“